

SR. MARTIN

Un ternero había comido demasiado vidrio molido. En consecuencia, tuvo que parir. Dio a luz una vaca. Sin embargo, como el becerro era varón, la vaca no podía llamarle, mamá. Tampoco podía llamarle, papá, porque el becerro era demasiado pequeño. Por lo tanto el becerro tuvo que casarse con una persona y la alcaldía tomó todas las medidas promulgadas por las circunstancias de moda.

TRANSLATIONS:

A young calf had eaten too much ground glass. As a result, it was obliged to give birth. It brought forth a cow into the world. However, since the calf was male, the cow could not call him Mama. Nor could she call him Papa, because the calf was too little. The calf was then obliged to get married and the registry office carried out all the details completely à la mode.

Un jeune veau avail mange trop de verre pilé. En conséquence, il fut obligé d'accoucher. Il mit au monde une vache. Cependant, comme le veau était un garçon, la vache ne pouvait pas l'appeler, maman. Elle ne pouvait pas lui dire, papa, non plus, parce que le veau était trop petit. Le veau fut alors obligé de se marier avec une personne et la mairie prit alors toutes les mesures édictées par les circonstances à la mode.